

1.0 Identificación de la sustancia o mezcla. Identificación de la compañía o empresa.

1.1 Identificación del producto. Nombre comercial.

Nombre comercial C&C Endurecedor 650
Ficha técnica Para más información consultar la ficha tecnica.

1.2 Usos conocidos y recomendados de la sustancia o mezcla. Usos no recomendados

1.2.1 **Uso recomendado** Revestimiento

1.3 **Datos del proveedor de la ficha de seguridad.** Couttenye & Co., S.A. Carretera Panamericana, Km 14
 (Entrada Distribuidor), Sector Las Minas, San Antonio de Los Altos,
 Edo. Miranda

1.4 **Teléfono de emergencia** 58-212-372-8033

2.0 Identificación de los peligros

2.1 **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

T; R23/24	Tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
C; R35	Provoa quemaduras graves.
Xn; R22	Nocivo por ingestión.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
N; R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuatico.

2.2 Elementos de la etiqueta

El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE



Tóxico



Peligroso para el medio ambiente

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

- 2,2'-dimetil-4,4'-metilenbis(ciclonexilamina)
- N-(3-(trimetoxisilil)propil)etilenodiamina

Frase (s) - R

R22	Nocivo por ingestión.
R23/24	Tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
R35	Provoca quemaduras graves.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frase (s) - S

S23	No respirar los vapores.
S26	En caso de contacto con los ojos, lávese inmediatamente con agua y acuda a un médico.
S36/37/39	Utilíce indumentaria, guantes adecuados y protección para los ojos la cara.
S38	En caso de ventilación insuficiente, utilice equipos de respiración adecuados.
S45	En caso de accidente o malestar, acuda a un médico inmediatamente (si es posible muestrele la etiqueta).
S61	Evite su liberación al medio ambiente. Lea las instrucciones específicas en la ficha de los datos de seguridad.

P-frase (s)

Contiene componentes epoxídicos. Véase información suministrada por el fabricante.

2.3 Otros peligros

No hay información disponible.

3.0

Composición / Información sobre los componentes

3.1 Mezclas

Composición	No. EC	No. CAS	Nota	Clasificación DSD	Clasificación CLP	Concentración
alcohol bencílico	202-859-9	100-51-6		Xn; R20/22	Acute Tox.4; H332. Acute Tox.4; H302	>=10,00 - <25,00%
metilisobutilcetona	203-550-1	108-10-1		F; R11 Xn; R20 Xi; R36/37 R66	Flam. Liq.3; H22 Acute Tox. 4; H332. Eye Irrit.2; H319. STOT SE3; H335	>=2,50 - <10,00%
2,4,6-tris(dimetilaminometil)fenol	202-013-9	90-72-2		Xn; R22 Xi; R36/38	Acute Tox.4; H302 Eye Irrit.2; H319 Skin Irrit.2; H315	>=2,50 - <10,00%
2,2'-dimetil-4,4'-metilenbis(ciclonexamina)	229-962-1	6864-37-5		T; R23/24 Xn; R22 C; R35 N; R51, R53	Acute Tox. 3; H331. Acute Tox. 3; H331. Acute Tox. 4; H302. Skin Corr.1A; H314. Aquatic Chronic. 2; H411.	>=50,00 - <75,00%
N-(3-(trimetoxisilil)propil)etilenodiamina	217-164-6	1760-24-3		Xn; R22 Xi; R43		>=2,50 - <5,00%

4.1 Descripción de los primeros auxilios.

Recomendaciones generales:

Ante la persistencia de los síntomas, o en caso de duda, consultar con un médico. Nunca administrar nada por la boca a una persona inconsciente.

Contacto con los ojos

Rociar con abundante agua fresca y limpia durante un mínimo de 10 minutos, manteniendo los ojos abiertos. Retirar las lentillas.

Contacto con la piel.

Consultar a un médico.

Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lavar la piel con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. NUNCA usar solventes o diluventes.

Inhalación.

Llevar a la persona afectada al aire libre. Mantener al paciente en reposo y abrigado. En caso de respiración irregular o parada respiratoria, practicar respiración artificial. En caso de inconsciencia, mantener en posición ladeada y pedir ayuda a un médico.

Ingestión

Si se ingiere accidentalmente, consultar inmediatamente con un médico. Mantener en reposo. No provocar el vómito.

Incendio

En caso de derrame y si la ropa se prende en fuego, lavar con abundante agua. Eliminar la ropa desprendida. No intente retirar la ropa que se ha adherido a la piel. Consulte al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados.

En caso de accidente o malestar, acudir inmediatamente al médico (Si es posible, muéstrole la etiqueta). Mostrar al Dr. La ficha de seguridad.

4.3 Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y de tratamiento especial.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Tratar sintomáticamente.

5.0 **Medidas de lucha contra incendios.**

- 5.1 **Medios de extinción.**
Medios de extinción apropiados. Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono. Mantener los contenedores y los alrededores fríos con agua pulverizada.
- Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad. No usar chorro de agua.
- 5.2 **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla.**
Peligros específicos en la lucha contra incendios. Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos (Ver Sección 10). Exposición a productos de descomposición peligrosos puede causar problemas de salud. Enfriar con agua los contenedores cerrados expuestos al fuego. No permitir que desechos tras un incendio se vayan por los desagües o las tuberías.
- 5.3 **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios.**
Equipos de protección especial para el personal de lucha contra incendios. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

6.0 **Medidas en caso de derrame accidental.**

- 6.1 **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia.**
Precauciones personales. Utilíce equipo de protección individual. Ventilar la zona. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8. Usar protección respiratoria. Tener cuidado con los vapores que se acumulan, formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores. Retirar todas las fuentes de ignición.
- 6.2 **Precauciones relativas al medio ambiente.**
Precauciones relativas al medio ambiente. Evitar que el material penetre en los desagües o en las tuberías. Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza.

Métodos de limpieza.

Limpiar con detergentes. Evitar los disolventes. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. Arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita) y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (Ver Sección 13).

Concejos adicionales.

Consultar la sección 15 para la reglamentación nacional específica.

6.4 Referencia a otras secciones.

Ver sección 8 para el equipo de protección personal.

7.0

Manipulación y almacenamiento.

7.1 Precauciones para una manipulación segura.

Advertencia para la manipulación segura.

Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (Ver Sección 8). Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Evitar la inhalación de vapor o neblina. Ver sección 8 para el equipo de protección personal

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión.

Prevenir la concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. En trasvases entre contenedores aplicar la toma de tierra utilizando material conductor. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. Los operadores deben llevar calzado y ropa antiestáticos y los suelos deben ser conductivos. Aislar de fuentes de calor, chispas y llamas. Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). El producto deberá ser usado solamente en áreas en las cuales todas las luces al descubierto y otras fuentes de ignición hayan sido excluidas. No fumar. La acumulación de trapos contaminados y de partículas secas, particularmente en los filtros de las cabinas, pueden causar una combustión espontánea. El cumplimiento de las normas, el desecho regular de los residuos y el mantenimiento regular de los filtros de las cabinas de aplicación, minimiza el riesgo de combustión espontánea.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades.

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes.

Observar las indicaciones de la etiqueta. Entrada prohibida a toda persona no autorizada. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Almacenar entre 0° y 35°C (32° a 95°F) en un lugar fresco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol. Los vapores del disolvente son más pesados que el aire y se pueden extender por el suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad. Protéjase de las fuentes de ignición. No fumar. Almacenar de acuerdo con las reglamentaciones nacionales particulares.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas.

7.3 Usos específicos finales

Para más información, consultar ficha técnica.

8.0

Controles de la exposición /protección personal.

8.1 Parámetros de control

Componentes de la lista nacional y/o la lista europea TLV (98/24/EC)

8.2 Controles de la exposición

Componentes	No. CAS	Valor (mg/m ³)	Valor (ppm)	Base
metiletilcetona	78-93-3	600	200	UE ELV TWA
Indicativo		900	300	UE ELV STEL
Indicativo				

Protección respiratoria

Al momento de pulverizar o no, los trabajadores tienen que trabajar dentro de la cabina de pulverización, es poco probable que la ventilación sea suficiente para controlar partículas y vapores de disolvente en todos los casos. En tales circunstancias, deben llevar un respirador de aire comprimido durante el proceso de pulverización hasta que la concentración de vapor del disolvente y de las partículas, esté por debajo de los límites de exposición.

Protección de las manos.

En caso de contacto prolongado o repetido, utilizar guantes. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas expuestas de la piel, sin embargo no se debe aplicar la crema una vez que la exposición haya ocurrido.

Lavar la piel después de todo contacto con el producto.

Usar guantes resistentes a productos químicos clasificados bajo la norma estándar EN 374: Guantes protectores contra productos químicos y microorganismos.

Guantes recomendados Vitón R.

Tiempo mínimo de rotura: 480 min. Los guantes recomendados serán los comunes para el disolvente usado en este producto.

En caso de un contacto prolongado o frecuente repetido, los guantes son protección Clase 6 (Tiempo de rotura mayor de 480 minutos conforme a EN 374) son los que se recomiendan. Cuando se espera un contacto breve, los guantes con protección Clase 2 o mayor (Tiempo de rotura mayor a 30 min. conforme a EN 374) son los que se recomiendan.

Atención: La selección de guantes específicos para una aplicación particular y duración en el lugar de trabajo deben tenerse en cuenta con todos los factores relevantes que concurren en el lugar de trabajo, como son: Productos químicos que pueden ser manejados, requerimientos físicos (protección a cortes / perforaciones, destreza, protección térmica), reacción a cuerpos potenciales con el material del guante, así como seguir las instrucciones / especificaciones del suministrados de los guantes.

Protección de los ojos.

Utilizar gafas de protección contra los productos químicos.

Protección de la piel y del cuerpo.

Deben llevar ropa de protección. Lavar la piel después de todo contacto con el producto. No utilizar ropa de trabajo cuyas fibras se fundan en caso de incendio. Los trabajadores deben ponerse zapatos aislantes de la electricidad estática.

Consejos adicionales.

Protección del entorno.

Protección personal.

Equipo de protección.

Consultar normas nacionales en el Capítulo 15, reglas sobre protección medio ambiental.

Guantes de seguridad, botas de seguridad y mascara combinada que tape la cara por completo P3

Por favor contacte con el proveedor de su equipo de protección personal para más información.

9.0

Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas

básicas

Estado físico	liquido		
Color	Varios		
Olor	Fuerte similar a una amina		
pH	no aplicable		
Punto de Inflamación	58,0 °C		Método: ISO 1523
Límite de explosión superior	14,38 % (V)	562,71 g/m ³	
Límite de explosión inferior	1,64% (V)	66,43 g/m ³	
Densidad	0,95 g/cm ³ a 20°C		
Solubilidad en agua	Ligeramente soluble		
Temperatura de auto-inflamación	> 426°C		
Viscosidad dinámica	100 mPa.s a 23°C		
Tiempo de Nivelación	>= 60s Transversal Sección: 6mm		
	Método: ISO 2431 (EN 535) 6mm CUP		

9.2 Información adicional

No hay información disponible

10.0**Estabilidad y reactividad**

- | | | |
|------|---|--|
| 10.1 | Reactividad | No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales. |
| 10.2 | Estabilidad Química | Estable en condiciones normales. |
| 10.3 | Posibilidad de reacciones peligrosas | Mantener lejos de agentes oxidantes, materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos para evitar reacciones exotérmicas. |
| 10.4 | Condiciones que deben evitarse | Evitar las temperaturas superiores a 60°C (140°F), la luz directa del sol o el contacto con fuentes de calor. |
| 10.5 | Materiales incompatibles | Incompatible con ácidos fuertes y bases.
Incompatible con agentes oxidantes. |
| 10.6 | Productos de descomposición peligrosos | En caso de riesgo de incendio, productos de descomposición pueden ser producidos como: Dióxido de carbono (CO ₂), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro. |

11.0**Información toxicológica**

- | | | |
|------|---|--|
| 11.1 | Información sobre los efectos toxicológicos / toxicidad aguda. | |
| | Información del producto. | No existe ningún dato disponible para éste producto.
La preparación se ha evaluado siguiendo los métodos convencionales de la Directiva sobre Preparaciones Peligrosas 1999/45/EC y clasificada según los riesgos toxicológicos.
Ver apartados 3 y 5 para más detalles. |
| | Toxicidad oral aguda. | Puede provocar náuseas, espasmos abdominales e irritación de las mucosas. |
| | Toxicidad aguda por inhalación. | La exposición a concentraciones de componentes de los vapores del solvente superiores a los límites establecidos de exposición profesional puede provocar efectos adversos para la salud tales como: Irritación de las mucosas, irritación del sistema respiratorio, efectos adversos en los riñones, hígado y el sistema nervioso central.
Síntomas y señales: Dolor de cabeza, mareos, cansancio, debilidad muscular, somnolencia y en casos extremos pérdida del conocimiento. |
| | Irritación de la piel. | El contacto repetido o prolongado con el preparado puede originar la pérdida de grasa natural de la piel, provocando dermatitis por contacto. El producto puede ser absorbido a través de la piel. El repetido contacto con la piel puede provocar irritación y sensibilización con otros epoxy. |

Contacto con los ojos.
Información adicional.

Irrita los ojos.
No existe ningún dato disponible para este producto.

Toxicidad aguda por componentes.

alcohol bencilico(100-51-6)

Toxicidad Oral Aguda

DL50: 1.230 mg/Kg (rata)

Toxicidad cutánea aguda

DL50: 2.000 mg/kg (conejo)

2,4,6-tris(dimetilaminometil)fenol(90-72-2)

Toxicidad Oral Aguda

DL50: 1,200 mg/Kg (rata)

Toxicidad Oral Aguda

DL50: 1,030 mg/Kg (rata)

2,2'-dimetil-4,4'-metilenbis(ciclonexilamina)(6864-37-5)

Toxicidad Oral Aguda

DL50: 320-460 mg/Kg (rata)

Toxicidad Aguda por Inhalación.

CL50: 0,42 mg/l (rata, 4 h)

Toxicidad Cutánea Aguda

DL50: 200 - 400 mg/kg (rata)

12.0

Información ecológica

12.1 Toxicidad

Información adicional

No hay datos disponibles sobre este producto. El preparado ha sido elaborado siguiendo el método convencional de preparados peligrosos de la Directiva 1999/45/EC y no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Ver Sección 3 para detalles de los componentes. No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías o la tierra (suelos).

12.2 Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y MPMP

No hay información disponible.

12.6 Otros efectos adversos

No hay información disponible.

13.0 Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Método para el tratamiento de residuos

Producto

No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). La eliminación con los desechos normales no está permitida. Se exige una eliminación especial de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Número de identificación del residuo:

Se debe usar el catálogo Europeo de clasificación de productos residuales cuando se disponga de éste:
08 01 11* Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas.
Si este producto esta totalmente curado o mezclado con otros residuos, este código no se puede aplicar. Si se mezcla con otros residuos, se debe asignar el código apropiado. Para más información contactar con las autoridades locales de residuos.

14.0 Información relativa al transporte

	ADR	IMDG	IATA
14.1 Número ONU	3470	3470	3470
14.2 Designación adecuada del envío por Naciones Unidas (UN)	PRODUCTO PARA PINTURA, INFLAMABLE, CORROSIVO	PAINTE RELATED METERIAL, FLAMMABLE, CORROSIVE	PAINTE RELATED METERIAL, FLAMMABLE, CORROSIVE
14.3 Clase (s) relativas al transporte	8	8	8
14.4 Grupo de embalaje	II	II	II
14.5 Peligros para el medio ambiente	E3	P 2,2'-dimethyl-4,4'-methylenbis(cyclohexylamine)	E3
Información adicional	Cantidad Limitada Máximo por envase Interior: 5L Máximo por envase Exterior: 30 Kg	EmS: F-E, S-E Cantidad Limitada Máximo por envase Interior: 5L Máximo por envase Exterior: 30 Kg	

14.5 - E3 = Peligrosas para el ambiente

- 14.6 **Precauciones particulares para los usuarios.** Transporte dentro de las premisas: Siempre transportar en contenedores cerrados en posición vertical, etiquetados y seguros. Asegurese que las personas que transportan el producto conocen que deben hacer en caso de un accidente o salpicaduras.
- 14.7 **Transporte a granel con arreglo al Anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC.** No hay información disponible.

15.0 Información Reglamentaria

- 15.1 **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla.**
Legislación nacional
Otros datos
No hay datos dispinibles
- 15.2 **Evaluación de la seguridad química**
La información que contiene la ficha de seguridad no constituye una evaluación de los riesgos en el lugar de trabajo, como se requiere en las legislaciones de salud y seguridad. Deben ser previstas las regulaciones nacionales de salud y seguridad en el trabajo aplicables a este producto durante el manejo

16.0 Otra información

16.1 Información Adicional

Explicación de las frases R mencionadas en la Sección 3.

alcohol bencilico	R20/R22	Nocivo por inhalación y por ingestión.
	H332	Nocivo por inhalación.
	H302	Nocivo en caso de ingestión.

metileticetona	R11	Fácilmente inflamable.
	R36	Irrita los ojos.
	R66	La exposición repetida puede provocar resequedad o formación de grietas en la piel.
	R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
	H226	Líquidos y vapores muy inflamables.
	H319	Provoca irritación
	H336	Puede ocasionar somnolencia y vértigo.
2,4,6-tris(dimetilaminometil)fenol	R22	Nocivo por ingestión
	R36/38	Irrita los ojos y la piel.
	H302	Nocivo en caso de ingestión.
	H319	Provoca irritación
	H315	Provoca irritación cutánea.
2,2'-dimetil-4,4'-metilenbis(ciclonexilamina)	R22	Nocivo por ingestión
	R23/R24	También tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
	R35	Provoca quemaduras graves.
	R51/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
	H331	Tóxico en caso de inhalación.
	H311	Tóxico en contacto con la piel.
	H302	Nocivo en caso de ingestión.
	H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
	H411	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
	N-(3-(trimetoxisilil)propil)etilenodiamina	R41
R43		Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Esta Ficha de Seguridad esta basada en la información obtenida del fabricante y/o bases de datos de internet y regulaciones vigentes con sustancias/preparados peligrosos.

Consejos relativos a la información:

Toda persona que forme parte del proceso de manejo de las mercancías peligrosas, deberá estar capacitada para su manipulación, seguridad e higiene de estos productos.

Se debe formar a los conductores y éstos a su vez, deben obtener un certificado en relación con los requisitos de la regulación de transporte (ADR).

Versión 4:

Fecha de revision: Octubre, 2016.

La información contenida en esta hoja de datos de seguridad está basada sobre el estado actual de nuestros conocimientos y la legislación Nacional a la fecha de publicación. El suministrador se reserva el derecho de modificar los datos en la ficha de seguridad sin previo aviso. Cualquier cambio en los datos será agregado a proximas hojas de datos de seguridad.